

LE CARATTERISTICHE UNICHE DI UNA
MACCHINA COMANDULLI : SPIRA

- Struttura macchina in acciaio elettrosaldato lavorata in alesatrice. Sabbia metallizzata, verniciata.
- Nastro trasportatore appoggiato su un piano in acciaio inox, guidato in apposite scanalature.
- Sistema di ancoraggio pezzi al nastro con pressori pneumatici.
- Carter principali in acciaio inox.
- Gruppo lucidacoste flottante.
- Mandrini per le coste a funzionamento elettrico.
- Mandrini oscillanti idraulici.
- Possibilità di eseguire lavorazioni parziali.
- Vasca raccolta acqua.
- Quadro comandi visualizzato touch-screen.
- Velocità nastro dinamica/intelligente: grazie al software speciale, se attivata questa funzione, durante il ciclo automatico, la macchina regola la velocità del nastro trasportatore automaticamente per ridurre i tempi morti in base ai pezzi in lavorazione ed agli utensili utilizzati.

THE EXCLUSIVE FEATURES OF A
COMANDULLI MACHINE: SPIRA

- Steel structure electrowelded, fully worked by a boring machine. Sandblasting, metallization and painting treatments.
- The conveyor belt runs on a flat, stainless steel plate.
- Slab locking by pneumatic pistons.
- Main covers in stainless steel. Floating edge polishing unit.
- Electrical working of the spindles for straight edge.
- Hydraulic working of the oscillating spindles.
- Possibility of partial workings.
- Water collection tank.
- Touch-screen.
- Dynamic/smart belt speed function: machine equipped with special software that, during the automatic cycle, varies automatically the belt speed to reduce down-times according to the kind working and the tools to be utilised.

DIE BESONDEREN
KONSTRUKTIONSMERKMALE EINER
COMANDULLI MASCHINE: SPIRA

- Sorgfältig bearbeitete verwindungs- und vibrationsfreie Stahlrahmenkonstruktion. Sandgestrahlt, metallisiert, lackiert.
- Auf einer Edelstahlunterlage laufendes keilnutgeführtes Förderband.
- Materialfixierung durch pneumatisch gesteuerte Einzel-Anpresszylinder.
- Die wichtigsten Abdeckbleche aus Edelstahl.
- Zuschaltbare „Flottierung“ der Stirflächenköpfe.
- Elektromotoren für die Stirflächenköpfe.
- Oszillierende Hydraulikmotoren für die Fasen- und Softkantenbearbeitung.
- Möglichkeit der Durchführung von Teilbearbeitungen.
- Wasserauffangwanne.
- Bedientableau mit Touch-screen Tastatur.
- Dynamische Bandgeschwindigkeit. Dank einer speziellen Software reguliert die Maschine, wenn diese Funktion aktiviert ist, im Automatikbetrieb automatisch die Bandgeschwindigkeit, entsprechend den zu bearbeitenden Werkstücken und den eingesetzten Werkzeugen, um die Leerlaufzeiten während des Betriebes zu reduzieren



MACCHINARI PER LA LAVORAZIONE DEL MARMO, DEL GRANITO ED AFFINI
MACHINES TO PROCESS MARBLE, GRANITE, ENGINEERED QUARTZ STONES AND CERAMIC TILES
MASCHINEN FÜR DIE BEARBEITUNG VON NATURSTEIN UND KOMPOSITMATERIAL

SPIRA

COMANDULLI
STONENWORKING TECH

COMANDULLI COSTRUZIONI MECCANICHE SRL

26012 CASTELLEONE (CR) - ITALY

VIA MEDAGLIA D'ARGENTO, 20

TEL. +39.0374.56161

FAX +39.0374.57888

www.comandulli.it - info@comandulli.it

bisso Dal 1887

DIVISIONE BISSO GRUPPO COMANDULLI

SETTEMBRE 2015

ITALIANO - ENGLISH - DEUTSCH



SPIRA

LUCIDACOSTE A NASTRO
PLURIMANDRINO PER COSTE
DIRITTE CON SPIGOLI SMUSSATI O
ARROTONDATI

**MULTISPINDLE BELT EDGE POLISHING
MACHINE FOR FLAT EDGES AND
BEVELS OR PENCIL ROUND**

**BAND-KANTENSCHLEIFMASCHINE
FÜR GERADE KANTEN MIT 45°-FASEN
ODER MIT GERUNDETEN FASEN
(SOFTKANTEN)**



COMANDULLI



LE DOTAZIONI

- n° 1 Calibratore QM
- n° 2 mandrini pre-smusso automatici
- n° 2 mandrini orizzontali per rettificare la costa
- n° 4+4 mandrini per gli smussi a 45° o arrotondati.
- n° 5 mandrini flottanti per la costa dritta.
- N° 1 mandrino con disco per tagli superiori o inferiori inclinabile a 45°
- Barra estendibile per sostenere pezzi di grandi dimensioni
- Rulliere di carico e scarico materiali

EQUIPMENTS

- No. 1 QM Calibrating spindle
- No. 2 automatic pre-bevelling spindles
- No. 2 horizontal spindles to rectify the edge
- No. 4+4 spindles for 45° bevels or pencil round
- No. 5 floating spindles for flat edge
- No.1 Disc spindle for upper or lower groove, tilting at 45°
- Extendible bar to support slabs of big dimensions
- Roller tables for slabs loading/unloading

AUSSTATTUNGEN
(UND MÖGLICHE OPTIONEN)

- 1 Kalibriermotor
- 2 Fasenvorfräser
- 2 Stirflächenköpfe zur Begradigung der Stirflächenkante
- Je 4 Ober- und Unterfasenköpfe für die 45°-Fase und Softkante
- 5 Stirflächenköpfe mit zuschaltbarer Oszillierung
- 1 Motor für Sägeschnitte/Wassermasen von oben oder unten, schwenkb. bis 45°
- Verbreiterungsrollbahn
- Ein-/Auslaufrollbahn

GLI OPTIONAL

- Motorizzazione posizionamento gruppi calibratore, gocciolatoio/tagliolama

OPTIONS

- Motorized positioning of calibrator, lower/upper groove units

DIE ZUSATZAUSSTATTUNGEN

- Motorische, programmierbare Zu- und Rückstellung von Kalibrier-/Sägemotor



I dati esposti si intendono forniti a titolo indicativo. La Comandulli si riserva di effettuare qualsiasi modifica senza preavviso.
The quoted data are only approximate. Comandulli reserves the right to modify them without notice at any time.
Technische Daten und Abbildungen sind unverbindlich. Änderungen ohne Vorankündigung müssen wir uns vorbehalten, da die Produkte einer ständigen Weiterentwicklung unterliegen.



AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2008

Member of:



CONFINDUSTRIA MARMOMACCHINE
ASSOMARMOMACCHINE



**SEMPLICE MA ORIGINALE (BREVETTATA)
SIMPLE BUT ORIGINAL (PATENTED)
UNKOMPLIZIERT ABER INNOVATIV (PATENTIERT)**

SPIRA:
QUALCOSA IN PIU' A POCO COSTO

Lucidacoste a nastro per l'esecuzione e la lucidatura di bordi a profilo diritto con spigoli smussati o arrotondati su manufatti in marmo, granito e agglomerati. Macchina molto semplice nei componenti meccanici e negli equipaggiamenti elettrici, idraulici ed elettronici; facile nell'uso e nella manutenzione.

SPIRA:
SOMETHING MORE AT LOW COST

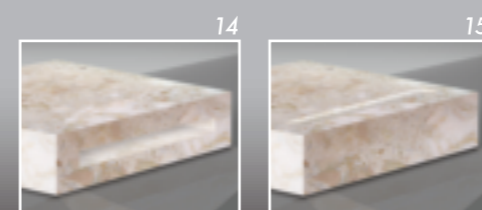
Belt edge polishing machine to create and polish flat edges and bevels or pencil round on marble, granite and engineered stone products. Very simple machine, as to its mechanical components and its electrical, hydraulic and electronic equipments; easy to use and service.

SPIRA:
ETWAS MEHR ZU ERSCHWINGLICHEN KOSTEN

Bandkantenschleifmaschine zum Schleifen und Polieren der geraden Kanten mit 45°-Fasen oder mit abgerundeten Fasen (Softkanten) für Naturstein und Kompositmaterial. Funktionelle Konstruktion was sowohl Mechanik, Elektrik und die Elektronik betrifft. Dadurch leichte Bedienbarkeit und geringer Wartungsaufwand.

**LE LAVORAZIONI
WORKINGS
DIE BEARBEITUNGEN**

- 01 Costa diritta - Flat edge - Gerade Kante
- 02 Smussatura a 45° - 45° Beveling - 45°-Fase
- 03 Calibratura - Gauging - Kalibrierung
- 04 Lavorazioni parziali - Partial workings - Teilbearbeitungen der geraden Kante
- 05 Costa dritta con spigoli arrotondati - Pencil round - Softkante
- 06 Costa tonda con piano arrotondato - Shark nose - Rundkante mit Schräge
- 07 Costa dritta con piano inclinato - Large bevel and straight edge - Gerade Kante mit Schräge
- 08 Scurelto - Rebate - Ausklinkung
- 09 Gocciolatoio superiore - Upper groove - Wassernase oben
- 10 Gocciolatoio inferiore - Lower groove - Wassernase unten
- 11 Slot - Slotting - Nut in Stirflächenkante
- 12 Lavorazione pezzi speciali - Special pieces workings - Bearbeitung von Spezialstücken
- 13 Rettifica costa - Edge rectification - Kalibrierung Stirflächenkante



**OPTIONALS
OPTIONS
ZUSATZAUSSTATTUNGEN**

- 14 Slot cieco - Automatic horizontal slotting - Programmierbarer Ein-/Ausschnitt Stirflächenkante
- 15 Tagliolama cieco - Automatic vertical cuts - Programmierbarer Ein-/Ausschnitt oben



**brevettata / patented / patentiert
n. 0001382531**

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES TECHNISCHE DATEN	UM	SPIRA
Diametro mola calibratura Diameter of the gauging wheel Durchmesser Kalibrierwerkzeug	mm	210
Diametro mole abrasive Diameter of the polishing wheels Durchmesser Schleifringe	mm	130
Diametro disco gocciolatoio Diameter of the lower groove disc Durchmesser Wassermasenfräser	mm	260
Velocità avanzamento nastro Conveyor belt feed speed Bandgeschwindigkeit	m/1'	0÷3
Larghezza nastro Conveyor belt width Förderbandbreite	mm	600
Altezza piano di carico Loading plane height Arbeitshöhe	mm	950
Spessore lavorabile Working thickness Bearbeitungstärke	mm	10÷40
Minima larghezza lavorabile Minimum working width Mindestbearbeitungsbreite	mm	140
Potenza totale installata Rated output Anschlußwert	kW	33
Dimensioni (escluso rulliere) Dimensions (rollers excluded) Abmessungen (ohne Rollbahnen)	m	7,6x2,2x2,6
Peso Weight Gewicht	kg	4.900